



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 May 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 160 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане

Исполнение бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года и финансирование Миссии на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Ассигнования на 2012/13 год	839 490 000 долл. США
Расходы за 2012/13 год	838 447 000 долл. США
Свободный от обязательств остаток за 2012/13 год	1 043 000 долл. США
Ассигнования на 2013/14 год	924 685 000 долл. США
Полномочия на принятие обязательств, испрашиваемые Генеральным секретарем на период с 1 июля по 31 декабря 2014 года	599 319 100 долл. США
Рекомендация Консультативного комитета на период с 1 июля по 31 декабря 2014 года	586 044 400 долл. США

I. Введение

1. Выполнение рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенных в пунктах 28 и 32 ниже, приведет к сокращению промежуточных потребностей в ресурсах для Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) на период с 1 июля по 31 декабря 2014 года на 13 274 700 долл. США.



2. В ходе рассмотрения вопроса о финансировании МООНЮС Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые сообщили дополнительную информацию и дали дополнительные разъяснения, а затем представили письменные ответы, которые были получены 2 мая 2014 года. Перечень документов, которые были изучены Комитетом и которые использовались им в качестве справочной информации при рассмотрении вопроса о финансировании МООНЮС, приводится в конце настоящего доклада. С подробными замечаниями и рекомендациями Комитета, вынесенными на основании изучения выводов Комиссии ревизоров, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и сквозных вопросов, связанных с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, можно ознакомиться в его смежных докладах (соответственно [A/68/843](#) и [A/68/782](#)).

II. Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

3. В своей резолюции [66/243](#) В Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание МООНЮС на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года сумму в размере 839 490 000 долл. США брутто (821 466 800 долл. США нетто). Общий объем расходов за указанный период составил 838 447 000 долл. США брутто (819 717 500 долл. США нетто), в результате чего образовался свободный от обязательств остаток в сумме 1 043 000 долл. США брутто (1 749 300 долл. США нетто), который составляет в валовом выражении 0,1 процента от общей суммы ассигнований.

4. Генеральный секретарь сообщает, что общий показатель освоения ресурсов составил 99,9 процента, что явилось совокупным результатом меньших и больших, чем было предусмотрено в бюджете, расходов по различным статьям расходов, как показано в обобщенном виде в нижеследующих пунктах.

5. Меньшие, чем было предусмотрено в бюджете, расходы были обусловлены уменьшением потребностей по следующим разделам:

а) военного и полицейского персонала (на 19 685 600 долл. США, или 8,8 процента), что во многом объяснялось тем, что принадлежащее контингентам имущество не было развернуто или было развернуто с задержками; непредвиденной репатриацией авиационного подразделения и задержкой с перебазированием персонала для его замены; и более низким фактическим средним показателем развертывания по сравнению с запланированным показателем развертывания военных наблюдателей (139 человек вместо 166 человек), военнослужащих в составе воинских контингентов (6248 человек вместо 6287 человек) и полицейских Организации Объединенных Наций (555 человек вместо 633 человек);

б) национального персонала (на 3 469 900 долл. США, или 8,7 процента), что в основном объяснялось уменьшением потребностей в выплате надбавки за работу в опасных условиях вследствие утверждения меньшего, чем было заложено в бюджет, числа мест службы, в которых выплачивается надбавка за работу в опасных условиях, которое было частично компенсировано меньшим фактическим показателем доли вакантных должностей в размере

13,3 процента по сравнению с заложенной в бюджет 20-процентной нормой и пересмотром шкал окладов национального персонала в сторону повышения с августа 2012 года;

с) связи (на 3 900 700 долл. США, или 15,8 процента), что в основном объяснялось уменьшением потребностей ввиду задержки с развертыванием поставщиков коммерческих услуг и с осуществлением информационно-пропагандистских программ, а также задержки с развертыванием принадлежащего контингентам имущества, которое было частично компенсировано увеличением потребностей в приобретении аппаратуры для замены старой аппаратуры, полученной из Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), срок службы которой истек;

d) воздушного транспорта (на 1 580 400 долл. США, или 1,1 процента), что в основном объяснялось приобретением меньшего количества оборудования и услуг ввиду задержек со строительством стояночной площадки для воздушных судов в международном аэропорту Джубы, а также меньшим количеством летных часов самолетов по сравнению с заложенным в бюджет;

e) наземного транспорта (на 1 115 900 долл. США, или 5,2 процента), что в основном объяснялось приобретением меньшего количества автотранспортных средств и авторемонтного оборудования в связи с пересмотром приоритетности закупки легковых автомобилей и автобусов и уменьшением потребностей в аренде погрузо-разгрузочной техники, которое было частично компенсировано увеличением потребностей по статье запасных частей, ремонта и технического обслуживания в результате принятого Миссией решения провести восстановление существующего автопарка вместо приобретения новых автотранспортных средств.

6. Большие, чем было предусмотрено в бюджете, расходы были обусловлены возникновением дополнительных потребностей, в частности по следующим разделам:

a) международного персонала (на 15 988 900 долл. США, или 11 процентов), что объяснялось меньшим средним фактическим показателем доли вакантных должностей в размере 18 процентов по сравнению с заложенной в бюджет 20-процентной нормой;

b) добровольцев Организации Объединенных Наций (на 1 183 500 долл. США, или 7,3 процента), что объяснялось меньшим средним фактическим показателем доли вакантных должностей в размере 26,3 процента по сравнению с заложенной в бюджет 35-процентной нормой;

с) объектов и инфраструктуры (на 8 125 700 долл. США, или 8,1 процента), что в основном объяснялось увеличением потребностей в связи с более высокой стоимостью найма охранников на подрядных условиях по сравнению с заложенной в бюджет, а также более высокой стоимостью закупленного оборудования и мебели и большими расходами на строительные услуги, которое было частично компенсировано меньшими, чем было предусмотрено в бюджете, расходами на самообеспечение воинских контингентов и ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы;

d) информационных технологий (на 2 662 600 долл. США, или 27,7 процента), что в основном объяснялось покрытием доли Миссии в гло-

бальных расходах, понесенных в связи с внедрением системы «Умоджа» и переходом на Международные стандарты учета в государственном секторе, а также расходами на приобретение оборудования для замены предметов с истекшим сроком службы;

е) прочих предметов снабжения, услуг и оборудования (на 2 409 700 долл. США, или 3,5 процента), что в основном объяснялось более высокой, чем было предусмотрено в бюджете, стоимостью транспортировки грузовых контейнеров и строительных материалов и увеличением потребностей в оплате банковских сборов, обусловленных заключением нового контракта с коммерческим банком, которое было частично компенсировано уменьшением потребностей в осуществлении проектов, связанных с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией.

III. Финансовое положение и информация об исполнении бюджета за текущий период

7. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 7 апреля 2014 года в связи с финансированием МООНЮС за весь период с момента ее создания государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 2 249 827 000 долл. США. Платежи по состоянию на ту же дату были получены в размере 2 178 162 000 долл. США, в результате чего сумма невыплаченных взносов составляет 71 665 000 долл. США. По состоянию на ту же дату, с учетом трехмесячного оперативного резерва в размере 192 751 000 долл. США (исключая возмещение расходов странам, предоставляющим войска и полицейские силы), имеющая у Миссии сумма денежной наличности составила 181 949 000 долл. США.

8. Комитет был информирован также о том, что в течение 2013 года на возмещение расходов на воинские контингенты было выплачено в общей сложности 93 336 000 долл. США, а причитающийся остаток составил 13 992 000 долл. США. Принадлежащее контингентам имущество было удостоверено за период по декабрь 2013 года включительно и оплачено за период по сентябрь 2013 года включительно, а причитающийся остаток составил 27 525 000 долл. США. Что касается выплаты компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, то Комитет был информирован о том, что по состоянию на 7 апреля 2014 года по 14 требованиям было выплачено 461 000 долл. США и еще 4 требования находятся в процессе рассмотрения, а сумма непогашенных обязательств составила 218 000 долл. США (см. пункт 18 ниже).

9. Консультативному комитету была представлена следующая информация о развертывании военного персонала МООНЮС и заполнении должностей ее гражданского персонала:

Фактические показатели доли вакансий по состоянию на 31 марта 2014 года

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность/должности^a</i>	<i>Развернутая численность/заполненные должности</i>	<i>Доля вакансий (в процентах)</i>
Военные наблюдатели	166	148	10,8
Воинские контингенты	12 334	7 523	39,0
Полиция Организации Объединенных Наций	1 323	677	48,8
Сформированные полицейские подразделения	–	351	–
Должности			
Международный персонал	980	791	19,3
Национальные сотрудники-специалисты	183	130	29,0
Национальный персонал категории общего обслуживания	1 549	1 179	23,9
Временный персонал общего назначения			
Международный персонал	38	24	36,8
Национальный персонал	18	13	27,8
Добровольцы Организации Объединенных Наций	568	414	27,1

^a Максимальная утвержденная численность на указанный период.

10. Консультативному комитету была представлена также информация, показывающая, что по состоянию на 28 февраля 2014 года расходы за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года составили 600 406 400 долл. США брутто (591 797 000 долл. США нетто) по сравнению с ассигнованиями в размере 924 685 000 долл. США брутто (904 876 900 долл. США нетто).

Кризис в Южном Судане

11. Консультативный комитет был информирован о том, что текущий период был отмечен кризисом, который начался в Южном Судане 15 декабря 2013 года и все еще продолжается. Кризис вызвал состояние неопределенности, с точки зрения как планирования, так и финансирования, и поэтому Секретариат до сих пор занимается определением того, какое влияние оказал кризис на величину расходов, понесенных в 2013/14 году. На момент рассмотрения Консультативным комитетом предложений Генерального секретаря отсутствовал точный прогноз предполагаемого уровня расходов МООНЮС за весь финансовый год, заканчивающийся 30 июня 2014 года. Консультативный комитет был далее информирован о том, что Генеральный секретарь намерен представить просьбу о предоставлении ему полномочий на принятие обязательств в счет покрытия дополнительных потребностей в ресурсах на период 2013/14 года и что в представленной им просьбе будут содержаться подробные данные о расходах, понесенных на сегодняшний день МООНЮС и миссиями, которые пре-

доставили ресурсы для МООНЮС по линии механизмов сотрудничества между миссиями (см. пункты 12–17 ниже).

Механизмы сотрудничества между миссиями на период 2013/14 года

12. Консультативный комитет напоминает, что в ответ на быстро ухудшающееся положение в Южном Судане Совет Безопасности в своей резолюции 2132 (2013) постановил временно увеличить численность военного компонента до 12 500 военнослужащих и численность полицейского компонента до 1323 человек¹, включая сформированные полицейские подразделения, в целях обеспечения МООНЮС достаточного потенциала для поддержки действий по защите гражданских лиц, защите персонала Организации Объединенных Наций и ее имущества и объектов, осуществлению наблюдения за положением в области прав человека и проведению расследований их нарушений, а также созданию безопасных условий для предоставления гуманитарной помощи. В той же резолюции Совет уполномочил предпринимать все необходимые шаги в целях содействия сотрудничеству между миссиями, включая передачу на временной основе из других миссий, в частности из Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА), Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), личного состава и вспомогательных сил и средств и средств для расширения возможностей сил при условии получения согласия стран, предоставляющих войска, и без ущерба для выполнения мандатов этих миссий Организации Объединенных Наций.

13. Консультативный комитет был информирован о том, что во исполнение резолюции 2132 (2013) Совета Безопасности по состоянию на 24 декабря 2013 года в составе МООНЮС был развернут предоставленный другими миссиями военный и полицейский персонал общей численностью 1036 человек, включая три сформированных полицейских подразделения и одно авиационное подразделение, а именно:

- персонал сформированных полицейских подразделений численностью 351 человек, включая два сформированных полицейских подразделения из МООНСДРК и одно подразделение из МООНЛ;
- 328 военнослужащих из Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (часть контингента в составе 350 человек);
- 300 военнослужащих из ООНКИ;
- 20 военнослужащих из ЮНАМИД (передовая группа контингента в составе 850 человек);
- три вертолета общего назначения Ми-17, перебазированных из МООНСДРК;

¹ Развертывание дополнительных пяти батальонов и трех сформированных полицейских подразделений.

- один самолет С-130, не перебазированный из МООНСДРК, но находящийся в состоянии готовности к переброске.

В ответ на запрос Консультативному комитету была предоставлена информация о предполагаемом развертывании военного и полицейского персонала по месяцам (см. приложение I к настоящему докладу).

14. Консультативный комитет был информирован о том, что в дополнение к вышеупомянутой резолюции и в ответ на просьбу Совет Безопасности в письме его Председателя (S/2013/784) принял к сведению намерение Секретариата мобилизовать силы и средства в дополнение к тем, что поступают по линии сотрудничества между миссиями. Эти дополнительные силы включали два тактических вертолета, одно медицинское подразделение второго уровня и 500 дополнительных военнослужащих, которые будут переведены в МООНЮС из МООНСГ.

15. Консультативный комитет был информирован также о том, что в состав МООНЮС поступило 47 гражданских сотрудников на основе временного командирования из других миссий для поддержки развертывания дополнительных военнослужащих и оказания услуг в тех областях, в которых МООНЮС не имеет в наличии достаточных специалистов или ресурсов для удовлетворения этих новых потребностей. Эти 47 сотрудников предоставляют свои знания и дополнительную поддержку в области обеспечения безопасности, медицинского обслуживания, кадрового управления и инженерно-технических работ, а также в составе Центра поддержки Миссии и Канцелярии директора Отдела поддержки Миссии. Список сотрудников, командированных направляющими миссиями, приводится в приложении II к настоящему докладу.

16. В письме от 2 апреля 2014 года на имя Председателя Консультативного комитета Контролер сообщила Консультативному комитету о механизмах сотрудничества между миссиями, созданных во исполнение резолюции 2132 (2013) Совета Безопасности. В своем письме Контролер указала, что в соответствии с установленной практикой и нынешними механизмами сотрудничества между миссиями воинские и полицейские контингенты, предоставленные для МООНЮС, будут по-прежнему числиться в составе утвержденных сил и средств направляющих миссий, которые будут также покрывать обычные расходы, связанные с содержанием воинских контингентов и сформированных полицейских подразделений. Получающая миссия — МООНЮС — будет отвечать за перебазирование и возвращение персонала и имущества в Южный Судан и за их перемещение внутри страны, а также за покрытие расходов на медицинское обслуживание, связанное с развертыванием, расходов на новые отличительные знаки, расходов на обеспечение жильем и других видов расходов на оперативное жизнеобеспечение, включая средства для полевых защитных сооружений и любые надбавки и компенсации, относящиеся к данной конкретной миссии. Комитет был далее информирован о том, что действие этих механизмов сотрудничества между миссиями продлится до 30 июня 2014 года. Кроме того, расходы, связанные с мобилизацией нового военного и полицейского персонала и других видов поддержки, предоставляемых другими миссиями, включая передачу гражданского персонала на основе временного командирования, имущества и предметов снабжения первой необходимости, должны покрываться МООНЮС по линии обычных механизмов возмещения расходов.

17. Замечания и рекомендации Консультативного комитета по вопросу о механизмах сотрудничества между миссиями изложены в пунктах 58–67 его доклада по сквозным вопросам (A/68/782). **Консультативный комитет подчеркивает, что услуги, имущество и персонал должны финансироваться той миссией, в которой осуществляется деятельность (получающей миссией), и не должны финансироваться направляющей миссией. Он выражает также мнение о том, что расходы по переданным услугам, имуществу и персоналу должны относиться на счет получающей миссии со дня передачи. Таким образом, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить в его следующем докладе о финансировании МООНЮС, а также в соответствующих докладах об исполнении бюджетов МООНЮС и направляющих миссий (МООНСДРК, ЮНАМИД, ЮНИСФА, ОООНКИ, МООНЛ и МООНСГ) за финансовый период 2013/14 года четкую и гласную информацию об услугах, имуществе и персонале, предоставленных МООНЮС другими миссиями в 2013/14 году, и о соответствующих произведенных начислениях по линии возмещения расходов.**

Охрана и безопасность персонала МООНЮС

18. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена дополнительная информация об обстоятельствах инцидентов, происшедших в Гумуруке 9 апреля 2013 года, в результате которых погибли пять военнослужащих воинского контингента Организации Объединенных Наций, сопровождавших в составе вооруженного отряда автоколонну, и в Акобо 19 декабря 2013 года, в результате которого двое военнослужащих воинского контингента погибли и один был ранен. Консультативный комитет информировали, что после нападения 9 апреля 2013 года Совет по расследованиям Центральных учреждений Организации Объединенных Наций по итогам своего расследования этого инцидента вынес 20 рекомендаций по повышению уровня защиты и безопасности групп сопровождения, большинство из которых было выполнено. Что касается второго инцидента, происшедшего 19 декабря 2013 года, то было проведено его предварительное расследование и создан Совет по расследованиям Миссии для выяснения всех обстоятельств, приведших к инциденту и вынесения рекомендаций, чтобы избежать подобных происшествий в будущем. **Консультативный комитет отдает должное самоотверженной службе военного и полицейского персонала Организации Объединенных Наций, а также труду гражданских сотрудников в этой сложной ситуации. Он сожалеет по поводу трагической гибели и ранения людей и рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить безотлагательное выполнение всех рекомендаций Совета по расследованиям и принять все необходимые меры по повышению уровня защиты и безопасности персонала Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет далее рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы все неудовлетворенные требования о выплате пособий в связи со смертью и потерей трудоспособности были в срочном порядке урегулированы (см. пункт 8 выше).**

Защита гражданских объектов

19. Во время встреч с представителями Генерального секретаря члены Консультативного комитета были проинформированы о том, что после событий 15 декабря 2013 года Миссия столкнулась с тем, что большое число гражданских лиц в поисках защиты прибыло на ее базы. В разгар кризиса на восьми базах Миссии размещалось более 85 000 внутренне перемещенных лиц, вынудив Миссию перенаправить основную часть своего инженерного, военного и полицейского персонала для защиты этих внутренне перемещенных лиц. Гражданский персонал также отозван для выполнения других задач и передислоцирован из менее пострадавших штатов для расширения возможностей Миссии обеспечивать защиту гражданских объектов в своих лагерях. По состоянию на апрель 2014 года порядка 62 000 внутренне перемещенных лиц продолжали искать защиты в восьми пунктах базирования МООНЮС, где обеспечивалась защита гражданского населения, по всему Южному Судану, в том числе в Джубе (32 000 человек) и Малакале (21 500 человек), где размещалось больше всего внутренне перемещенных лиц. Перенаселенность этих мест размещения с начала кризиса оставалась серьезной проблемой. Ведется сооружение новых пунктов размещения, которое, по расчетам, будет завершено к маю 2014 года, при том что продолжению строительства мешают продолжающиеся боевые действия и отсутствие достаточных инженерных сил и средств, а также погода в связи с началом сезона дождей. Консультативный комитет далее информировали, что Всемирная организация здравоохранения, Всемирная продовольственная программа, ЮНИСЕФ и Международная организация по миграции, а также ряд других гуманитарных организаций присутствуют в пунктах защиты гражданского населения и оказывают помощь в соответствии со своим профилем работы в удовлетворении потребностей внутренне перемещенных лиц. Кроме того, медицинские службы Миссии оказали лечебную помощь более чем 16 500 внутренне перемещенных лиц в 15 медицинских клиниках по всей стране, и ожидается, что еще один медицинский пункт уровня II будет открыт в Бора.

Последствия для выполнения мандата

20. Консультативный комитет информировали, что ухудшение обстановки в области безопасности в 4 из 10 штатов Южного Судана — Джонглее, Юнити, Верхнем Ниле и Центральной Экватории, включая Джубу, — создало трудности для выполнения поставленных в мандате МООНЮС задач в этих районах. В декабре и январе Миссия перебазировала 236 неосновных сотрудников из пострадавших от конфликта районов в другие места в зоне ответственности Миссии или за пределы страны. После этого в районе операций остался или был направлен туда только персонал, необходимый для выполнения самых жизненно важных функций, а остальные сотрудники продолжали работать дистанционно из Энтеббе или отправлены в административный отпуск (11 международных и 29 национальных сотрудников). Кроме того, чтобы оказать поддержку в интеграции и содержании дополнительного военного и полицейского персонала, инженерные ресурсы были направлены на сооружение дополнительного жилья и помещений в Джубе, Малакале, Бентиу и Румбеке.

21. Консультативный комитет верит, что все детали выполнения поставленных задач и дополнительных задач в связи с кризисом будут указаны в докладе об исполнении бюджета за 2013/14 год и будут также разъяснены в

бюджетных предложениях на 2014/15 год, которые должны быть представлены на рассмотрение на основной части шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

IV. Порядок финансирования на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года

Потребности в ресурсах

22. Консультативный комитет напоминает, что МООНЮС была учреждена Советом Безопасности в его резолюции [1996 \(2011\)](#) на начальный период в один год как преемница МООНС. Продление недавно мандата до 15 июля 2014 года было санкционировано Советом в его резолюции [2109 \(2013\)](#). Как отмечается в пункте 12 выше, ввиду усиливающегося кризиса в Южном Судане Совет в своей резолюции [2132 \(2013\)](#) впоследствии санкционировал временное увеличение численности МООНЮС, а также принятие всех необходимых мер содействия сотрудничеству между миссиями.

23. В своей записке о финансировании МООНЮС на 2014/15 год (см. [A/68/828](#), пункты 7–9) Генеральный секретарь указывает, что обновленная информация о ситуации в Южном Судане представлена Совету Безопасности в его докладе от 6 марта 2014 года ([S/2014/158](#)), который находится на рассмотрении Совета. В этом докладе к Совету обращена просьба рассмотреть возможность санкционировать временное увеличение численности воинского контингента МООНЮС до 12 500 военнослужащих и усилить ее полицию четырьмя сформированными полицейскими подразделениями. Генеральный секретарь заявляет о своем намерении развернуть дополнительно пять батальонов в три этапа, как это оговаривается в приложении к его докладу Совету Безопасности. Он также предлагает пересмотреть первоочередность задач Миссии и сосредоточить ее внимание на деятельности по пяти основным направлениям, а именно: а) защита гражданского населения от неминуемой угрозы насилия; б) содействие созданию условий, благоприятных для доставки грузов гуманитарной помощи в ответ на поступающие просьбы и в пределах имеющихся возможностей; в) расширение масштабов мониторинга и отчетности в области тематики прав человека; г) активизация межобщинного и общенационального диалога; и е) оказание поддержки в работе механизма мониторинга и проверки Межправительственного органа по вопросам развития и налаживание политического диалога, когда это необходимо, для содействия проведению переговоров в Аддис-Абебе.

24. Генеральный секретарь отмечает, что детальное бюджетное предложение на 2014/15 год будет подготовлено для рассмотрения в ходе основной части шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи и будет включать всесторонне отраженные любые решения, принятые Советом Безопасности, и охватывать весь спектр операций МООНЮС в 2014/15 году.

25. До вынесения решения Советом Безопасности по его рекомендациям Генеральный секретарь просит уполномочить его на принятие обязательств с начислением взносов на шестимесячный период с 1 июля по 31 декабря 2014 года, чтобы обеспечить непрерывность операций МООНЮС в начальный период 2014/15 года (см. [A/68/828](#)). Сумма испрашиваемых ресурсов составля-

ет 599 319 100 долл. США брутто (589 414 900 долл. США нетто), или 65 процентов от объема ресурсов, ассигнованных на 2013/14 год. В приложении III к настоящему докладу сравнивается предлагаемый объем потребностей в ресурсах с объемом соответствующих ассигнований на 2013/14 год, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/280 до временного увеличения численности МООНЮС. Консультативный комитет отмечает, что предложения Генерального секретаря в отношении временных потребностей в ресурсах на 2014/15 год составляют 50 процентов от утвержденных ресурсов на 2013/14 год по всем категориям расходов, за исключением расходов на военный и полицейский персонал и помещения и объекты инфраструктуры. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предложения Генерального секретаря о временных потребностях в ресурсах на 2014/15 год, за исключением тех, которые указаны ниже.**

26. Сметные потребности в размере 210 269 400 долл. США по статье военного и полицейского персонала на шестимесячный период с 1 июля по 31 декабря 2014 года составляют 82 процента от объема ресурсов, утвержденных на 2013/14 год. Ресурсы потребуются на поэтапное развертывание до 12 500 человек личного состава воинского контингента и 1460 полицейских.

27. В своей записке Генеральный секретарь отмечает, что потребности основываются на решениях, принятых Советом в его резолюциях 2109 (2013) и 2132 (2013), и дополнительной предварительной информации относительно планирования и не предполагают вынесения Советом никаких новых решений в ответ на рекомендации, сформулированные в докладе, который находится на рассмотрении Совета (S/2014/158). Консультативный комитет отмечает, однако, что предлагаемый объем финансирования на 2014/15 год позволит обеспечить развертывание четырех сформированных полицейских подразделений и в общей сложности 1460 полицейских, включая 900 полицейских Организации Объединенных Наций и 560 из состава сформированных полицейских подразделений, в то время как в последней резолюции 2132 (2013) Совета Безопасности было санкционировано развертывание трех сформированных полицейских подразделений и 1323 полицейских, включая 900 полицейских Организации Объединенных Наций и 423 из состава сформированных полицейских подразделений.

28. **Консультативный комитет полагает, что смета потребностей Миссии должна основываться на существующих резолюциях Совета Безопасности, а не на ожидании каких-либо будущих решений, которые Совет может принять в ответ на рекомендации Генерального секретаря. Поэтому Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить ресурсы, необходимые для развертывания до максимальной санкционированной численности личного состава воинского контингента (12 500 военнослужащих) и полицейского контингента (1323 полицейских) на текущий период, как это предусматривается в резолюции 2132 (2013) Совета Безопасности.**

29. Сметные потребности по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» на шестимесячный период с 1 июля по 31 декабря 2014 года составляют 109 222 600 долл. США, что представляет собой 100 процентов от объема ресурсов, утвержденных на 2013/14 год (109 048 200 долл. США). Консультативный комитет запросил дополнительную информацию о планируемых строи-

тельных работах, которые оправдывали бы такое значительное увеличение. Он был проинформирован о том, что испрашиваемые ресурсы необходимы для строительных работ по благоустройству лагерей для пяти дополнительных батальонов и трех сформированных полицейских подразделений, утвержденных Советом Безопасности в его резолюции 2132 (2013), а также для развития и непрерывной эксплуатации медицинской и санитарной инфраструктуры на объектах по защите гражданского населения. Кроме того, из-за кризиса, возникшего в декабре 2013 года, выполнение плана строительства на 2013/14 год было отложено, что также повлияло на планы строительства на 2014/15 год.

30. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена дополнительная информация, свидетельствующая о том, что из-за кризиса, возникшего в декабре 2013 года, или раннего начала сезона дождей были отложены следующие строительные проекты: расширение служебных и жилых помещений в столицах девяти штатов; строительство окружных опорных баз; устройство шести ротных оперативных баз; строительство бетонированной площадки в международном аэропорту в Джубе; и бурение водяных скважин в масштабах всей Миссии. Консультативному комитету также была представлена обновленная информация о планируемых и текущих строительных работах (см. приложение IV к настоящему докладу).

31. В ответ на запрос Консультативному комитету была также представлена следующая обновленная информация о положении дел с размещением персонала МООНЮС по состоянию на 14 апреля 2014 года: а) из 6672 военнослужащих и полицейских, направленных в состав МООНЮС, 6094 человека были размещены в сборных домах, а 578 — в принадлежащих контингентам палатках; б) из 1036 дополнительных военнослужащих, направленных в Миссию, 225 человек были размещены в сборных домах, 772 — в принадлежащих Организации Объединенных Наций палатках и 39 — в принадлежащих контингентам палатках; и с) из 3008 гражданских сотрудников, направленных в Миссию, 2312 человек были размещены в сборных домах и 756 — в жилых помещениях из жестких конструкций.

32. Признавая увеличение объема испрашиваемых ресурсов на строительные работы, Консультативный комитет считает, что в течение шестимесячного периода с 1 июля по 31 декабря 2014 года строительный план, скорее всего, не будет выполнен в полном объеме, особенно с учетом того, что Миссия по-прежнему сталкивается с трудностями оперативного характера, которые неоднократно приводили к задержкам с реализацией строительных проектов (см. пункт 30 выше). Консультативный комитет считает, что Миссии следует установить более реалистичные приоритеты и последовательность выполнения задач по строительству военных лагерей с учетом планов развертывания пехотных батальонов и сформированных полицейских подразделений. В этой связи Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее на 10 процентов, или 10 922 260 долл. США, сократить объем полномочий на принятие обязательств по статье «Помещения и объекты инфраструктуры». Консультативный комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря провести обзор потребностей в ресурсах на оплату строительных проектов в контексте предлагаемого бюджета на 2014/15 год, который будет представлен для рассмотрения в ходе основной части шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Механизм сотрудничества между миссиями на 2014/15 год

33. Вопрос о механизме сотрудничества между миссиями рассматривается также в докладе Консультативного комитета по сквозным вопросам (A/68/782).

34. В своей записке о финансировании МООНЮС на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года Генеральный секретарь указывает, что его предложение обеспечивает покрытие всех расходов на любое дальнейшее функционирование механизма сотрудничества между миссиями после 30 июня 2014 года из бюджета МООНЮС (A/68/828, пункт 11). Следовательно, соответствующая просьба о предоставлении полномочий на принятие обязательств по МООНЮС на период с 1 июля по 31 декабря 2014 года включает полный объем ресурсов, необходимых для содержания Миссии.

35. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что решение Совета Безопасности о продлении срока действия временного механизма сотрудничества между миссиями на бюджетный период 2014/15 года определит, будет ли численность войск в МООНЮС увеличиваться за счет развертывания новых дополнительных войск или задействования временного механизма сотрудничества между миссиями. Если срок действия временного механизма сотрудничества между миссиями будет продлен, то расходы на все услуги, имущество и персонал, которые в 2014/15 году по-прежнему будут предоставляться МООНЮС другими миссиями, также будут заложены в соответствующие предлагаемые бюджеты направляющих миссий на 2014/15 год. В таком случае до принятия бюджета МООНЮС на 2014/15 финансовый год нельзя исключать возможности возникновения временной ситуации «двойного финансирования», учитывая, что такие расходы, как возмещение расходов на воинские контингенты, заложенные в бюджет направляющей миссии на 2014/15 год, также предусматривались по статье «Временные потребности в ресурсах для МООНЮС на 2014/15 год». Кроме того, поскольку полномочия на принятие обязательств в отношении МООНЮС представляют собой временный механизм финансирования до принятия Советом Безопасности соответствующего решения и подготовки бюджета в полном объеме, Секретариат сможет четко определить, возникла ли проблема двойного финансирования, только на момент подготовки бюджета МООНЮС на 2014/15 год. Консультативный комитет был проинформирован о том, что, когда будет представлен весь бюджет МООНЮС на 2014/15 год, Секретариат, чтобы решить эту потенциальную проблему, подтвердит, имеются ли случаи двойного финансирования, и предложит сократить объем соответствующих ассигнований (и начислений), заложенных в ранее утвержденных бюджетах на 2014/15 год.

36. В случае если срок действия механизма сотрудничества между миссиями будет продлен на 2014/15 год, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее: а) принять решение о том, что все связанные с этим расходы должны финансироваться из бюджета МООНЮС; и б) сократить объем соответствующих ассигнований (и начислений) в ранее утвержденных бюджетах на 2014/15 год для тех миссий, которые в 2014/15 году по-прежнему будут предоставлять МООНЮС услуги, имущество и персонал в рамках этого механизма сотрудничества между миссиями, с тем чтобы избежать двойного финансирования и двойных начислений для государств-членов в отношении того же персонала и имущества. Консультативный комитет предлагает дополнительные замечания и рекоменда-

ции в отношении механизма сотрудничества между миссиями в пунктах 58–67 своего доклада по сквозным вопросам (A/68/782; см. также пункт 17 выше).

V. Прочие вопросы

Региональный центр обслуживания в Энтеббе, Уганда

37. Как указано в разделе III.B отчета об исполнении бюджета, общий объем финансовых ресурсов, выделенных из бюджета МООНЮС на поддержание деятельности Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда, в 2012/13 году, составил 10 994 700 долл. США, что на 2 768 800 долл. США, или 33,6 процента, больше объема ассигнований. Дополнительные ресурсы потребовались по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» для поддержки программы строительства Регионального центра обслуживания в Энтеббе, в том числе для земляных работ в целях строительства базы, двух офисных зданий и центра хранения и обработки данных; а также по статье «Информационные технологии» для реорганизации рабочих процессов и внедрения дополнительных информационно-технических решений.

38. В ответ на запрос Консультативный комитет был также проинформирован о том, что МООНЮС передала Региональному центру обслуживания в Энтеббе 106 должностей, в том числе 47 должностей международных сотрудников, 53 должности национальных сотрудников и 6 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций; из них 42 должности занимались сотрудниками, выполнявшими финансовые функции, а 64 — сотрудниками, выполнявшими кадровые функции. Кадровые функции, выполнявшиеся сотрудниками МООНЮС в Региональном центре обслуживания, включали инструктирование и ориентацию международных сотрудников, включая оформление всех льгот и пособий на оплату путевых расходов, отпуска на родину, поездок для посещения семьи, субсидий на образование и поездок родителей к месту учебы ребенка. Основные функции финансового управления, выполнявшиеся сотрудниками МООНЮС в Региональном центре обслуживания, включали: а) ведение финансовой отчетности, в том числе выполнение функций Бухгалтерской группы; б) управление денежной наличностью/казначейские функции; в) начисление заработной платы международному персоналу, национальным сотрудникам, добровольцам Организации Объединенных Наций и военному персоналу; г) осуществление расчетов с международными и региональными поставщиками; и д) обработку требований, в том числе по форме F.10, и осуществление выплат международным подрядчикам и воинским контингентам. Консультативный комитет был также информирован о том, что запланированная на июль 2013 года передача функций по выплате пособий национальным сотрудникам в Региональный центр обслуживания была отложена и что Миссия продолжала начислять заработную плату индивидуальным подрядчикам, нанимаемым на местной основе.

39. Вопрос о Региональном центре обслуживания в Энтеббе далее рассматривается в докладе Консультативного комитета об осуществлении глобальной стратегии полевой поддержки (см. A/68/782).

VI. Заключение

40. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНЮС в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, указаны в пункте 62 отчета об исполнении бюджета (A/68/616). Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток средств в размере 1 043 000 долл. США за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, а также прочие поступления (с учетом соответствующих корректировок) на сумму 21 953 700 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2012 года.

41. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНЮС в период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года, указаны в пункте 16 записки Генерального секретаря о порядке финансирования МООНЮС на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/68/828). С учетом своих рекомендаций, изложенных в пунктах 28 и 32 выше, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства в объеме 586 044 400 долл. США по содержанию МООНЮС на шестимесячный период с 1 июля по 31 декабря 2014 года и начислить эту сумму в виде взносов из расчета 97 674 067 долл. США в месяц в том случае, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата МООНЮС.

Документация

- Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года (A/68/616)
- Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане в период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/68/828)
- Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (S/2014/158)
- Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/68/5 (Vol. II))
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по сквозным вопросам, касающимся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/68/782)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по отчету об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года и по предлагаемому бюджету Миссии на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/67/780/Add.17)
- Резолюция 67/280 Генеральной Ассамблеи
- Резолюции 2109 (2013) и 2132 (2013) Совета Безопасности

Приложение I

Прогнозируемое ежемесячное развертывание военного и полицейского персонала

	<i>Первоначальный мандат МООНЮС</i>	<i>Резолюция 2132 (2013) Совета Безопасности</i>	<i>Прочий персонал</i>
A. Военный персонал^a			
Июль 2014	7 000	2 350	—
Август 2014 года	7 000	2 900	—
Сентябрь 2014 года	7 000	2 900	—
Октябрь-декабрь 2014 года	7 000	5 500	—
B. Полицейский персонал и персонал сформированных полицейских подразделений^b			
Июль 2014 года	750	351	—
Август 2014 года	750	351	—
Сентябрь 2014 года	750	351	—
Октябрь-декабрь 2014 года	750	351	309 ^c

Примечания: Первоначальный мандат МООНЮС основан на резолюции 1996 (2011) Совета Безопасности, которая предусматривает до 7000 военнослужащих (166 военных наблюдателей и 6834 служащих воинских контингентов) и гражданский полицейский персонал численностью до 900 человек.

^a Согласно нынешнему планированию, в августе 2014 года прогнозируется развертывание еще 550 служащих воинских контингентов из Ганы, и еще предстоит определить другие страны, предоставляющие войска; усилия по формированию сил продолжаются.

^b Страны, предоставляющие полицейские контингенты, еще предстоит определить; усилия по формированию сил продолжаются.

^c Представляет собой пересмотренную дополнительную информацию о предварительном планировании.

Приложение II

Развертывание дополнительного гражданского персонала в МООНЮС на основе временного назначения в 2013/14 году

<i>Командирующая миссия</i>	<i>Должность</i>	<i>Численность</i>
Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди	Сотрудник по вопросам безопасности	2
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	Сотрудник по вопросам безопасности	1
Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре	Помощник по вопросам безопасности на местах	2
	Сотрудник по вопросам безопасности на местах	1
	Сотрудник по вопросам безопасности	2
Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре	Анестезиолог	1
	Младшая медсестра	1
	Сотрудник по вопросам безопасности на местах	3
	Помощник следователя	2
	Медсестра	1
	Хирург	1
Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану	Сотрудник по административным вопросам	2
	Сотрудник по вопросам безопасности	1
Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре	Сотрудник по административным вопросам/по материально-техническому обеспечению	2
	Сотрудник по вопросам безопасности	2
	Водоснабжение и санитария	2
Департамент по вопросам охраны и безопасности	Аналитик по вопросам безопасности	1
Экономическая комиссия для Африки	Заместитель начальника службы безопасности	2
	Сотрудник по вопросам безопасности	2
	Охранник	2
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций/Нью-Йорк		1
Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане	Сотрудник по административным вопросам/по материально-техническому обеспечению	1

<i>Командирующая миссия</i>	<i>Должность</i>	<i>Численность</i>
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне	Сотрудник по вопросам безопасности	2
Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	Сотрудник по вопросам безопасности	4
Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии	Помощник по вопросам людских ресурсов	1
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Сотрудник по вопросам безопасности	2
Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	Заместитель начальника службы безопасности	2
Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали	Помощник по вопросам безопасности	1
Итого		47

Приложение III

Сводная информация о финансовых ресурсах, предлагаемых на 2014/15 год по сравнению с объемом выделенных ресурсов на 2013/14 год

Категория	Смета расходов		В процентах (a)/(b)
	1 июля — 31 декабря 2014 года (a)	1 июля 2013 года — 30 июня 2014 года (b)	
Военный и полицейский персонал			
Военные наблюдатели	3 731 900	7 463 800	50
Воинские контингенты	182 314 600	217 429 200	84
Полиция Организации Объединенных Наций	15 718 900	31 437 700	50
Сформированные полицейские подразделения	8 504 000	259 000	—
Итого	210 269 400	256 589 700	82
Гражданский персонал			
Международный персонал	88 786 700	177 573 300	50
Национальный персонал	20 678 500	41 356 800	50
Добровольцы Организации Объединенных Наций	9 179 700	18 359 300	50
Временный персонал общего назначения	3 575 900	7 151 400	50
Персонал, предоставляемый правительствами	1 736 900	3 473 800	50
Итого	123 957 700	247 914 600	50
Оперативные расходы			
Консультанты	568 500	1 137 000	50
Официальные поездки	4 103 000	8 205 900	50
Помещения и объекты инфраструктуры	109 222 600	109 048 200	100
Наземный транспорт	17 912 400	35 824 500	50
Воздушный транспорт	77 395 500	154 790 900	50
Морской транспорт	3 519 400	7 038 600	50
Связь	10 029 700	20 509 400	49
Информационные технологии	6 214 200	12 428 300	50
Медицинское обслуживание	944 800	1 889 400	50
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	34 181 900	67 308 500	51
Проекты с быстрой отдачей	1 000 000	2 000 000	50
Итого	265 092 000	420 180 700	63
Валовые потребности	599 319 100	924 685 000	65

<i>Категория</i>	<i>Смета расходов</i>		<i>В процентах</i>
	<i>1 июля — 31 декабря</i>	<i>1 июля 2013 года — 30 июня</i>	
	<i>2014 года</i>	<i>2014 года</i>	
	<i>(a)</i>	<i>(b)</i>	<i>(a)/(b)</i>
Поступления по плану налогообложения персонала	9 904 200	19 808 100	50
Чистые потребности	589 414 900	904 876 900	65
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—
Общий объем потребностей	599 319 100	924 685 000	65

Приложение IV

Обновленная информация о строительных работах

<i>Проект</i>	<i>Местонахождение</i>	<i>Прибывающее подразделение</i>	<i>Описание задания</i>	<i>Степень завершенности работ (в процентах)</i>	<i>Прогнозируемые сроки завершения</i>	<i>Замечания</i>
Строительство лагерей для пяти батальонов трех сформированных полицейских подразделений	Джуба	Батальон Непала	Палаточный лагерь. Возведение санитарно-гигиенических модулей жесткой конструкции и ограждений.	55	Май 2014 года	
	Малакаль	Батальон Руанды	Возведение дополнительных сборных жилых помещений типа «Коримек» для первого этапа развертывания.	50	Июнь 2014 года	Строительство лагеря для полного батальона должно быть полностью завершено в 2014/15 году
			Новая неосвоенная площадка должна быть подготовлена до начала второго этапа развертывания.	–	Декабрь 2014 года	
	Бенту	Сформированное полицейское подразделение Бангладеш	Строительство помещений для подразделения завершено.	100		Помещения имеются; требуется мелкий ремонт
		Батальон Ганы	Строительство жилых помещений для первого этапа развертывания.	30	Июнь 2014 года	Строительство лагеря для полного батальона должно быть полностью завершено в 2014/15 году
	Бор	Батальон II Индии	Жилые помещения для второго этапа развертывания.	–	Декабрь 2014 года	
			Ведется строительство жилых домов.	65	Май 2014 года	
			Госпиталь уровня II Шри-Ланки	Строительство объектов близится к завершению. Ожидается прибытие специалистов для укладки внутренней проводки и подключения.	90	Май 2014 года

<i>Проект</i>	<i>Местонахождение</i>	<i>Прибывающее подразделение</i>	<i>Описание задания</i>	<i>Степень завершенности работ (в процентах)</i>	<i>Прогнозируемые сроки завершения</i>	<i>Замечания</i>
Лагеря для защиты гражданского населения (Обеспечение охраны по периметру лагерей для защиты гражданского населения в Боре, Малакале и Джубе)	Кваджок	Батальон Кении	Подготовка площадки для создания лагеря для двух рот Кении	–	Декабрь 2014 года	
		Бор	Лагерь для защиты гражданского населения 2: подготовка площадки и установка охраны по периметру.	15	Июнь 2014 года	
			Лагерь для защиты гражданского населения 1: благоустройство площадки, включая дренажные работы и обеспечение охраны.	70	Май 2014 года	
		Малакаль	Ведется подготовка новой площадки. Идут работы по ограждению, насыпке грунта и дренажные работы.	40	Май 2014 года	
		Джуба	Лагерь для защиты гражданского населения «Томпинг», лагеря для защиты гражданского населения 1 и 2 и «Дом Организации Объединенных Наций»	100	-	Постоянное обслуживание инфраструктуры здравоохранения и санитарии
		Лагерь для защиты гражданского населения 3: ведутся работы по обеспечению охраны по периметру, включая охранное освещение, ограждение и сторожевые посты.	50	Май 2014 года		